



Vrienden
Nieuwsbrief
Nouvelles de **Kankala**



Beste Vrienden,

*Ik ben al zes maanden terug in Kankala, wat gaat de tijd snel!
'Gebruik hem wel' hoor je dan weleens.*

We zijn nu in het droog seizoen met wat frissere temperaturen. Het regenseizoen met zijn tropische stormen en bakken water was uiterst warm de vorige maanden.

Het is moeilijk te geloven, maar Kananga, de stad van twee miljoen mensen, heeft nog steeds geen watervoorziening. Dag in dag uit gaan de inwoners naar de bron om 'water' naar huis te sjouwen.

Zoals elk jaar is dit een 'gouden tijd' voor de 20 jongens met hun stootkarren. Niet alleen het water moet ter bestemming komen, maar ook bakstenen en hout om huizen te bouwen. De jonge mannen werken hard om zo te sparen voor de 'dot-bruidschat' voor het meisje dat hun vrouw zal worden of om de onkosten te betalen voor de geboorte van hun eerste kindje. Drie jongens worden vader eind december.

Pasen , feest voor alle kinderen maar heel special voor de 21 communicanten!

Het werd een mooie dag met een verzorgde eucharistieviering, met zang en dans.



Chers Amis,

Me voilà déjà six mois de retour à Kankala à Kananga. Que le temps file!

Nous sommes en saison sèche avec des températures qui nous rafraichissent, 26 à 30°, après les mois de chaleur de la saison de pluie. Kananga, ville de plus de deux millions d'habitants est toujours sans eau!



Chaque jour les mamans descendent aux sources, toujours insalubres, dans les différentes communes de la ville, pour ramener chez elles quelques litres d'eau polluée. Un lourd travail pour remonter ces pentes abruptes avec un bidon d'eau de 20 litres sur la tête.

Par contre cette période est 'en or' pour nos 20 jeunes 'pousse-pousseurs'. Ils recueillent l'eau sur le circuit de la brasserie et transportent des dizaines de bidons chaque jour, Chapeau les gars, quand je vous vois rentrer ruisselant de sueur le soir!

Pâques, fête pour nos enfants, mais très spéciale pour nos 21 communiants!

Ce fut une journée splendide, débutant par une célébration eucharistique avec chants et danses. Suivi d'un repas pris en commun, repas convivial de partage entre frères et sœurs, entre enfants et personnel. **Une journée de rencontres et de joies.**

Nos deux écoles 'Mpandilu'

Depuis janvier, notre souci majeur était 'comment sauver nos deux écoles 'Mpandilu- Enseignement spécial' ? Ecole primaire et

Een eetmaal verenigde de kinderen, jongens en meisjes, broers en zussen, de leerkrachten en opvoeders. **Een dag van ontmoetingen en van vreugde.**

Twee 'Mpandilu' scholen...

Sinds januari was onze grootste bekommernis het "redden" van onze twee scholen 'Mpandilu = bijzonder onderwijs': lager onderwijs en vakschool erkend door de Congolese Staat.

Door de strubbelingen van de verkiezingen waren de scholen gedurende verschillende weken gesloten. Sommige schoolhoofden en leerkrachten waren gevlucht, haat, wrok, woede en de diepe ontgoocheling van 'verloren' verkiezingen vertroebelden de situatie tot in februari.

De staatsinspecteurs voor onderwijs kregen de opdracht alle scholen te bezoeken en na te gaan of ze 'leefbaar' waren.

Scholen en leerkrachten zouden gescand worden.

Dus gingen we aan de slag: uurroosters en leerstof moesten op punt gesteld worden om de verloren uren bij te werken. Eind mei kwam de inspectie gedurende drie dagen en gelukkig **werden de scholen goedgekeurd.** Hun bestaan was gered en de leerkrachten bleven recht hebben op hun loon! Het was een herademing. Zes maanden lang hadden we samen hard gewerkt om de vakschool (landbouw- metsen- schrijnwerkerij) functioneel te maken. **Het was ons gelukt!**

In september starten we met een lagere school van zes klassen en met het tweede jaar vakschool.



Einde schooljaar... stress van examens... angst... hoop!

We hebben dit jaar veel geïnvesteerd in de scholing van de kinderen die terug in familie leven. Maar liefst 427 konden studeren, van lager onderwijs tot universiteit.

In het lager onderwijs waren 149 jongens en 107 meisjes. In de middelbare scholen 113 jongens en 50 meisjes, 4 jongens in het ISP- hoger pedagogische instituut, 4 jongens aan de UKA (Université du Kasai), één van hen studeerde af als dokter in de geneeskunde.

Van al deze jongeren komen de rapporten nu binnen; in september zien we wie verder kan.

We stellen vast dat de meisjes nog steeds in grote minderheid zijn in de humaniora en de hogere studies. Niet omdat ze minder begaafd zijn, neen. .. Meisjes worden nog steeds door de ouders vroeg uitgehuwelijkt voor een bruidschat. Zo wordt het leven van de familie een tijdje draaglijker.

école professionnelle, destinées aux enfants handicapés ou en retard scolaire et toutes deux reconnues et subsidiées par l'Etat Congolais.



Quel était le problème ? Pendant les troubles des élections les écoles furent fermées pendant plusieurs semaines. Des directeurs et enseignants fuyaient, la colère, la haine, la vengeance et **la profonde déception des 'élections perdues' ont envenimé la situation jusqu'en février.**

Les inspecteurs de l'enseignement reçurent l'ordre de contrôler les écoles sur leur viabilité.

Les écoles et enseignants seraient scannés. Donc, d'urgence nous devons refaire les horaires, évaluer et adapter les matières afin de récupérer les journées perdues.

Fin mai, pendant trois jours nous eûmes les inspecteurs. Pendant six mois nous avons travaillé pour rendre l'école professionnelle opérationnelle.

Nos écoles furent approuvées ! Quel soulagement!!!

Le personnel continuerait à obtenir son salaire de l'Etat. Nous et les 21 familles furent soulagés ! En septembre, nous redémarrerons avec une école primaire de six classes et une première et deuxième année de formation aux métiers.



Fin d'année scolaire ... stress des examens ... anxiété ... espoir !

Cette année scolaire nous avons beaucoup investi dans la scolarisation des enfants déjà réinsérés en famille. De l'école primaire à l'université, 427 enfants ont pu étudier.

A l'école primaire 149 garçons et 107 filles. En humanités 113 garçons et 50 filles, 4 garçons dans les instituts supérieurs de

Onderwijs in Congo... is er toekomst voor de afgestudeerden?

Donderdag 28 juni was de laatste dag van de staatsexamens voor de 'finalisten humaniora -studenten'. Over gans Congo waren 511 000 kandidaten ingeschreven, onder hen waren er 16 000 kandidaten van de stad Kananga, 10 van ons.

Vanmorgen (16/7) kregen we het super goede nieuws dat ze allen geslaagd zijn. Wat een prestatie! Wij zijn hier net als hun ouders echt trots op hen. En toch, welke toekomst is er voor hen?

Ze leven in een stad waar geen industrie of ondernemingen zijn. Ze kunnen alleen hopen op een staatsfunctie in het onderwijs of provinciediensten maar die plaatsen zijn bezet door oudere mensen die al lang de pensioenleeftijd bereikt hebben. De staat kan de pensioenen niet betalen, dus blijft ieder op zijn post waardoor 60% van de staatsbedienden ouder zijn dan 65 jaar. In juni, kregen we het bezoek van een staatsambtenaar met de volgende opdracht: het onderwijzend personeel ouder dan 55 jaar identificeren in de scholen om hen dan volgend jaar met pensioen te laten gaan. De Wereldbank zou in Congo in 2013 de pensioenleeftijd voor al de staatsbedienden op 55 jaar brengen, en vooral, ze zou ook de onkosten betalen.

Laat ons samen met al de afgestudeerden hopen dat dit bericht bewaarheid wordt, zodat zij een betere toekomst krijgen.

Schoolverlof... ook voor onze inwonende jongens en meisjes.

Op 2 juli begon het officiële schoolverlof. Sinds mei, bereidde de ploeg van opvoeders de opvang van de kinderen in familie voor. Ze bezochten de 'grote families' en vonden opvang voor 41 kinderen bij ouders, grootouders of een verder familielid. Sommige families krijgen wat hulp met voedsel.



We hopen dat er een verzoening komt tussen het kind en het familielid die het in huis opneemt. Dit is de eerste stap naar een definitieve verzoening dat het kind toelaat "thuis" te komen en te blijven. ***Dit mochten we meemaken met 8 jongens en 5 meisjes. Hopelijk worden ze gelukkig in hun nieuwe 'thuis'; we blijven hen volgen.***

pédagogie et aussi 4 jeunes à l'UKA (Université Catholique du Kasai) 3 en médecine et 1 en droit. Notre premier médecin a prêté serment.

Avec tristesse, nous constatons que les filles sont toujours moins nombreuses en humanité et en études supérieures. Moins intelligentes ? Non ! Discrimination !

Les parents ayant besoin d'argent, pour financer les études de leurs fils, sacrifient les filles, les obligent à des mariages précoces par lesquels ils récupèrent 'la dot'.

Enseignement au Congo ... quel avenir pour tous ces jeunes diplômés?

Jeudi 28 juin, dernier jour des examens d'Etat pour 'les finalistes des humanités'. Au Congo, 511 000 candidats de sont présentés, parmi eux 16 000 de Kananga.

Nous avons 10 jeunes parmi les candidats, aujourd'hui le 16 juillet, comme tout parent, nous et les familles sommes fiers d'eux : ils ont réussi !!! Bravo les jeunes !



Quel avenir pour eux?

Ils vivent dans une ville sans industries ou entreprises, leur seul espoir est d'obtenir une fonction dans l'administration de l'Etat. Mais, toutes ces places sont occupées par des agents qui depuis des années attendent la 'pension', pension que l'Etat ne pouvait payer.

Plus de 60 % des fonctionnaires dépassent 65 ans d'âge.

En juin, nous recevions la visite d'un fonctionnaire de l'Etat qui avait mission de contrôler le personnel de l'enseignement âgé de 55 ans, de les identifier pour les mettre à la retraite l'an prochain. L'IMF, banque mondiale, instaurerait l'an prochain, la pension à 55 ans et prendrait le financement en charge.

Une bonne nouvelle pour les diplômés des dernières années?

Vacancespour nos enfants hébergés.

Le 2 juillet, date officielle des vacances. Depuis deux mois, nos éducateurs préparaient le congé des enfants en famille. Ils ont visité, à plusieurs reprises, les 'familles élargies' pour trouver un

Laatste nieuwtjes...



* **30 juni, de dag van de onafhankelijkheid** werd dit jaar niet gevierd: er waren geen defilés, geen toespraken, geen feesten. Het leger, de politie en de UNO stonden in voor de veiligheid, alles bleef rustig. Er werd aan de bevolking gevraagd om 'te bezinnen' en thuis te blijven.

* **Mediteren over wat?** Over het leven dat elke dag duurder wordt? Over de schaarste van het voedsel? Over het gemis aan dokters en geneesmiddelen? Over het faillissement van het onderwijs? Over de instortende infrastructuur; treinen die niet komen, ravijnen die de stad verdelen?...

* **Nieuwe geldbiljetten** verschenen begin juli maar worden geweigerd door de bevolking. Ze worden niet aanvaard omdat ze een zware devaluatie inhouden. In Kananga, weigerden staatsfunctionarissen zelfs hun loon dat uitbetaald werd in het nieuwe geld.

* **Bezoek van Martine... begin oktober?**

Om de toekomst van ons werk te verzekeren willen we U voorstellen aan Martine Monga, de huidige verantwoordelijke van het 'bestuursteam' van het project.

Martine is moeder van 5 kinderen maar ook 'de moeder' van alle straatkinderen van Kananga.

Ze zal in België, Nederland en Frankrijk begeleid worden door Appie van Wees en het 'team' van de Vrienden van Kankala.

We willen Martine laten kennis maken met jullie, vrienden weldoeners, met jullie werk en jullie inzet om ons werk te steunen, met jullie meeleven.

Zij weet wat jullie voor ons en onze kinderen betekenen.

Dit bezoek zal haar tevens de kans geven om de organisaties en de werking ervan beter te begrijpen en om deze kennis terug mee te nemen naar Congo.

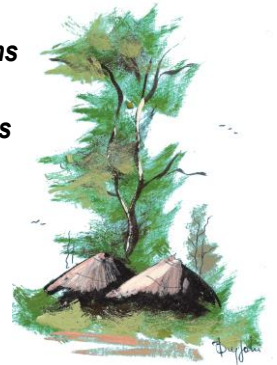
We hebben reeds, een visumaanvraag ingediend bij de Shenge ambassade in Kinshasa voor een reis van 29 september tot 11 november 2012; hopelijk wordt deze aanvaard.

Wij, Appie en ik, geloven en hopen dat ze bij jullie van harte welkom zal zijn en dat de ontmoetingen en uitwisselingen fijn en vruchtbaar zullen zijn.



membre qui accepterait d'accueillir l'enfant pendant quelques jours ou pour les deux mois. Aujourd'hui 41 enfants sont en famille, première étape de réconciliation entre l'enfant et sa famille. Certaines familles trop pauvres pour l'accueil sont, chaque semaine, aidées par un peu de nourriture pour stabiliser l'enfant.

En cette fin d'année scolaire nous avons réussi, pour 8 garçons et 5 filles, une réinsertion définitive en famille, nous les accompagnerons pour la scolarisation.



Quelques petites nouvelles ...

* **Cette année, le 30 juin, journée de l'indépendance fut déclarée 'journée de réflexion'.**

La population fut invitée à 'méditer' et à rester 'chez soi'! Méditer sur quoi? Sur la rareté des produits alimentaires et l'augmentation du prix 'du panier de la ménagère'? Sur l'effondrement de toutes les structures, les trains qui n'arrivent pas, les routes délabrées et impraticables, les ravins qui sillonnent la ville et engloutissent les maisons et leurs habitants? Sur le manque d'eau potable des sources? Sur l'absence d'électricité qui décourage les plus entreprenants? Sur le manque de médecins et de médicaments? Sur la faillite totale de l'enseignement? Voilà les nombreux sujets de méditation !!!

* **Une nouvelle monnaie** fit son apparition début juillet, immédiatement rejetée par la population car en fait elle signifie une forte dévaluation.

* **Visite de Martine ... début octobre?**

Comme annoncé pendant mon congé l'an dernier, nous voulons vous présenter la maman qui un jour me remplacera pour garantir la pérennité de notre œuvre.

Martine Monga est maman de cinq enfants, mais depuis 10 ans, elle est aussi la maman de tous les enfants de la rue, respectée par tous petits et grands 'shégués'.

Je suis certaine que, vous amis et bienfaiteurs, la recevrez avec un accueil chaleureux.

Elle sait ce que vous signifiez pour nos enfants et pour notre œuvre, votre engagement, et votre soutien garantissent notre avenir.

Nous espérons de tout cœur, que notre demande d'un visa 'Schengen' sera accepté pour son voyage du 29 septembre jusqu'au 11

novembre. Nous sommes certains, Chers Amis, de votre accueil chaleureux avec rencontres et fructueux échanges. Merci de l'accueillir!

Een schrijvend bericht van Miya kwam nog in extremis op de redactie:

Gisteren (19 juli) kregen we de vraag om 18 meisjes op te vangen die met soldaten uit het oosten, waar de oorlog woedt, gevlucht waren. Er zijn kinderen van 12 jaar bij! Allen zijn ze verkracht, sommigen zijn zwanger. Ze zijn in een slechte gezondheidstoestand, maar wat een geluk dat Martine ze kan verstaan. Ze spreken Swahili, Martine haar taal. We proberen nu snel een huis in orde te brengen in Likasi om ze uit de opvang van BICE te halen waar ze nu met 50 mannen zitten die in het rebellenleger waren. Zelfs na al die jaren in Congo raakt deze toestand je tot het diepste en kan je de tranen niet verdringen.



Beste Vrienden,

We willen jullie danken voor de blijken van genegenheid voor ons werk in dit bisdom. We willen blijven hopen op jullie gebed en jullie steun om jonge kinderen een toekomst te geven.

Door de extreme armoede in vele gezinnen, lopen 4, 5, en 6 jarigen maand na maand talrijker op de straat. Zoals jullie, denken we dat ieder kind recht heeft op een 'menswaardig' leven.

Een warme groet

*Appie van Wees vanuit België
Miya Durwael-Dammans vanuit Kananga*



Un message navrant que la rédaction a encore reçu de Miya!

Hier, le 19 juillet on nous a demandé d'accueillir 18 jeunes filles qui accompagnaient des soldats venant du front de l'est où la guerre sévit toujours.

Parmi elles des enfants de 12 ans! Toutes ont été violées, certaines sont enceintes. Elles sont en mauvaise santé, mais quelle chance que Martine peut les comprendre! Elles parlent le swahili, la langue de Martine. Nous essayons de rapidement aménager une maison à Likasi pour les héberger et les enlever à l'accueil de la BICE où elles se trouvaient en compagnie de 50 soldats de l'armée rebelle.

Même après tant d'années passées au Congo cette situation vous touche au plus profond de soi et on ne peut retenir ses larmes.

Chers Amis de partout,

Soyez assurés, une fois de plus de notre profonde reconnaissance pour votre engagement envers nos enfants à qui vous donnez une vie plus 'humaine'

Avec toute notre amitié.

*Frère Appie van Wees en Belgique
Miya Durwael-Dammans à Kananga - R.D. Congo*



Contactgegevens- Pour prendre contact
Contacteer ons - Si vous le désirez, prenez contact avec nous

GSM Congo Miya 00243/822.869.758
miyadammans@yahoo.fr



GSM Appie België 0470/50.72.79 - Tel. 011/43.30.61
Kapelstraat 73 - 3350 Heusden-Zolder
Sibo.bouworde@skynet.be - Kankala@skynet.be

www.vriendenvankankala.com

Appie van Wees - Miya Durvael-Dammans

Oproep - Demande:

Om onze nieuwsbrief elektronisch te ontvangen, vul het contactformulier in op onze website: www.vriendenvankankala.com
Pour recevoir nos lettres par mail, remplissez le formulaire de contact sur notre website www.vriendenvankankala.com

UW steun is van harte welkom! Om te storten ... Merci pour votre aide ! Pour un versement ...

Als U *geen* fiscaal attest wenst stort dan, op een van de twee rekeningen hieronder:

Sans attestation fiscale choisissez l'un des deux comptes ci-dessous

Rekeningnr. - Compte n° 457-5178851-27
(IBAN BE48 4575 1788 5127 - BIC KREDBEBB)
Vrienden van Kankala - Kapelstraat 73 - 3550 HEUSDEN-ZOLDER
Vermelding- Mention: Appie (of - ou) Miya - Kankala-Congo

Rekeningnr. - Compte n° 210-0391249-03
(IBAN : BE21 2100 3912 4903 - BIC GEBABEBB)
Missie Congregatie, VZW - Congrégation Mission, ASBL - Ninoofsesteenweg 548 - Chaussée de Ninove 548 - 1070 Brussel
Vermelding - Mention : CRS-Kankala , Kananga - RDC

Indien U een fiscaal attest wenst stort dan - Avec attestation fiscale:

Rekeningnr. - Compte n° 000-0901974-68
(IBAN BE82 0000 9019 7468 - BIC BPOTBEBI)
Scheut Ontwikkelingssamenwerking V.Z.W - SOS Scheut ASBL - Ninoofsesteenweg, 548 - Chaussée de Ninove 548 - 1070 Brussel
Vermelding: 02.243.023: V.J.K. - Kananga- RDC

Opgelet: voor een fiscaal attest (min. 40 € per jaar) de vermelding hierboven identiek overnemen op het stortingsformulier.
Attention: pour une attestation fiscale (min. 40 € par an) n'écrivez que la mention ci-dessus sur le formulaire de versement

Financiële steun vanuit Nederland.

U kunt uw gift overmaken op:

* ING rekening nummer: 4199741
"Zusters van de Choorstraat-Vrienden van Kankala" INZ.Projecten
Vermelding: Appie van Wees/ Miya Dammans Kankala-Kananga

* ING rekening nummer: 1068614 of
Rabo rekening nummer: 121114457
"Vereniging Missionarissen van Sparrendaal" Scheut/CICM
Vermelding: Appie van Wees/ Miya Dammans Kankala-Kananga

De Zusters van de Choorstraat en Missionarissen van Sparrendaal zijn beide "ANBI" instellingen.
Belastingaftrek is dus mogelijk op beide rekeningen.
Zie www.belastingdienst.nl/giften